

КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ПОСОБИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

О. В. Чурай

*преподаватель кафедры иностранных языков,
Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск
oksanachurai@mail.ru*

Т. И. Витковская

*старший преподаватель кафедры иностранных языков,
Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск
vit_eu1@tut.by*

В современных условиях глобализации растет интерес к межкультурной коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку. В статье подчеркивается важность межкультурной коммуникации в подготовке специалистов, способных эффективно взаимодействовать с представителями различных культур. Проводится обзор учебно-методической литературы, включающей в себя межкультурный контент и реализующей культурный компонент учебной программы по иностранному языку. Представлены и проиллюстрированы примеры коммуникативных заданий, способствующих развитию межкультурной коммуникативной компетенции в процессе преподавания и обучения иностранному языку. Интеграция межкультурного компонента в учебные материалы в процессе обучения иностранному языку подчеркивает важность подготовки студентов к взаимодействию с представителями других культур.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация; межкультурная коммуникативная компетенция; процесс обучения иностранному языку; межкультурное взаимодействие; коммуникативные задания.

COMPETENCY-BASED MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

O. Churai

*Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk
oksanachurai@mail.ru*

T. Vitkovskaya

*Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk
vit_eu1@tut.by*

In the current context of globalization, there has been a growing interest in intercultural communicative competence in foreign language education. The article deals with the importance of cross-cultural communication for students to become specialists who can interact effectively and appropriately with others from different cultures. The article reviews the literature on intercultural communicative competence in order to better understand how these notions can impact the cultural component of a foreign language curriculum. Examples of communicative tasks that promote intercultural communicative competence in language teaching and learning are presented and illustrated for classroom integration.

Keywords: cross-cultural communication; intercultural communicative competence; foreign language teaching; intercultural interaction; communicative tasks.

В современном контексте глобализации цель обучения иностранному языку определяется с точки зрения формирования межкультурной коммуникативной компетенции. Знания о культурных различиях, умение их ценить и уважать помогают эффективно и адекватно взаимодействовать с людьми разного культурного происхождения и достигать более гармоничных, продуктивных отношений. Таким образом, становится очевидной необходимость включения культурного компонента в учебные программы и интеграции межкультурного контента в учебные материалы.

Одним из аспектов языковой подготовки студентов Белорусского государственного педагогического университета имени Максима Танка является ознакомление с широким спектром аутентичных текстов и источников (устных, письменных и визуальных) на иностранном языке. Для реализации задач профессионально-ориентированного обучения иностранному языку преподавателями кафедры иностранных языков О. В. Чурай, Ж. Э. Коваль и кандидатом педагогических наук, доцентом кафедры теории и методики физической культуры А. Р. Борисевич был разработан практикум «Межкультурная коммуникация в контексте высшего образования: физическая культура, спорт и туризм: Терминологический практикум = Cross-cultural Communication in the context of Higher Education: physical training, sport and tourism: Terminology Practicum».

Практикум предназначен для студентов факультета физического воспитания БГПУ, а также может быть использован в процессе обучения иностранному языку студентов высших учебных заведений, магистрантов, аспирантов, соискателей. Целью практикума является совершенствование лексических навыков, развитие умений следующих видов речевой деятельности: чтения (изучающего и просмотрового), говорения, письменной речи, и, безусловно, формирование коммуникативной межкультурной компетенции. Практикум построен на тематическом принципе и включает в себя следующие разделы: I. Higher Education in Belarus; II. Higher Education in Great Britain; III. Higher Education in the USA; IV. Postgraduate Education; V. Glossary of Terms [1, с. 3].

В каждом тематическом модуле реализованы следующие принципы: принцип целостности, принцип детерминированности и обеспечения учебной деятельности, принцип эффективности и принцип единства инвариантного и вариантного. Тематический блок содержит ключевые понятия, которые студентам необходимо усвоить в процессе подготовки к практическому занятию. В этом студентам может помочь раздел пособия «Глоссарий», который содержит категориально-терминологический аппарат курса.

Студенты имеют возможность не только узнать о структуре высшего образования стран изучаемого языка, терминологических различиях в процессе обучения, многообразии форм и методов преподавания, а также внести свой вклад в понимание другим человеком своей собственной культуры с точки зрения инсайдера. Основываясь на имеющихся знаниях о языке и межкультурных отношениях, студентам предлагается определить и сравнить незнакомые черты с известными. Кроме того, учащиеся обсуждают причины языковых и межкультурных особенностей, а также продуцируют свою личную реакцию на эти языковые и межкультурные особенности. Данные задания способствуют совершенствованию таких трансверсальных компетенций, как критическое мышление и аналитические навыки.

Языковые навыки и межкультурная компетентность становятся взаимосвязанными в обучении иностранному языку, в результате чего студенты могут быть оптимально подготовленными к сотрудничеству с представителями других культур. Использование интерактивных методов повышает познавательную активность обучающихся, максимально индивидуализирует процесс обучения в ходе самостоятельной работы, усиливает мотивацию к изучению иностранного языка, перестраивает учебный процесс таким образом, чтобы обучающиеся в полной мере ощутили себя субъектами познавательной деятельности.

Следует отметить, что наиболее распространенным направлением для исследований межкультурных особенностей являются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), такие как компьютер, Интернет, видео и другие технологии дистанционного обучения. С целью расширения профессионального кругозора и активного использования полученных знаний в процессе коммуникации, для решения профессиональных и социальных задач, для профессиональной подготовки студентов I курса дневной формы получения образования всех неязыковых специальностей БГПУ предназначен практикум

«Новые технологии: практикум = Les nouvelles technologies: Practicum» (авторы-составители: кандидат филологических наук, доцент О. Г. Качан, старшие преподаватели кафедры иностранных языков Т. И. Витковская и Т. В. Барышная, преподаватель кафедры иностранных языков О. В. Чурай).

Практикум имеет модульную структуру, содержит адаптированные учебные тексты на французском языке и серию упражнений к данным текстам. В процессе подготовки рукописи авторы использовали современные периодические издания Франции, справочную литературу, терминологические словари. Выполняя коммуникативные задания, учащиеся имеют возможность практиковать использование межкультурных языковых стратегий общения в соответствии со своими языковыми и культурными потребностями. В процессе совершенствования языковых умений, таких как говорение, аудирование,

чение, студенты также приобретают навык межкультурного взаимодействия (например, способность интерпретировать значение слова в изучаемом языке и соотносить его с лексическим значением в родном языке) [2, с. 3].

Практикум содержит базовый набор тем, который относится к обязательной части тематического блока «La science et les technologies», изучаемого в рамках учебной программы «Иностранный язык (французский)». Пособие направлено на формирование межкультурной компетенции студентов как компонента иноязычной коммуникативной компетенции в целом и целостного представления о ключевых проблемах, возникающих в процессе межкультурного взаимодействия в социальных мессенджерах и сети Интернет. Практикум предназначен для методического обеспечения занятия в аудитории под руководством преподавателя, а также может быть использован для внеаудиторной работы: в этом случае студенты по принципу опережающего обучения самостоятельно изучают ту или иную тему либо выполняют индивидуальное задание по пройденной теме.

Практикум состоит из пяти тематических разделов. В начале каждого раздела, помимо ключевых понятий, предлагаются вопросы для размышления. Они позволяют ввести студентов в проблематику, которой посвящено практическое занятие, настроить их на критическое осмысление и анализ предложенного материала. Каждый раздел включает несколько заданий. Прежде всего, студентам предлагается обязательное выполнение тренировочных упражнений, а затем внимание студентов фокусируется на предлагаемых вопросах. Эти вопросы, в свою очередь, направлены на проверку усвоения материала по теме. Помимо ответов на вопросы, студентам предлагаются задания, которые носят как обобщающий, так и проблемный характер: анализ проблемных ситуаций, составление анкет, проведение опросов одноклассников. Эти задания должны выполняться самостоятельно дома с последующим коллективным обсуждением на занятии в аудитории.

Предложенные виды заданий помогают студентам систематизировать изученный материал, научиться интерпретировать различные явления межкультурной коммуникации, самостоятельно обнаруживать и формулировать для себя ее закономерности. Задания часто обращены к личному опыту студентов, что позволяет им почувствовать себя активными субъектами изучаемых проблем. Данные задания могут быть использованы для организации как групповой, так и индивидуальной работы студентов. Каждый раздел завершается заданиями по подготовке сообщения или доклада с презентацией на одну из указанных тем, которые студенты представляют на занятиях. Такие задания позволяют студентам реализовать весь свой творческий потенциал, а также показать определенный уровень межкультурной компетенции.

Таким образом, компетентностно ориентированный подход в составлении учебных пособий обеспечивает формирование комплекса компетенций, включающих как трансверсальные компетенции, так и ряд профессионально-языковых компетенций, которые способствуют подготовке специалиста, готового к осуществлению межкультурной коммуникации в сфере профессионального общения.



Библиографический список:

1. Межкультурная коммуникация в контексте высшего образования: физическая культура, спорт и туризм: Терминологический практикум = Cross-cultural Communication in the context of Higher Education: physical-training, sport and tourism: Terminology Practicum / сост. О. В. Чурай, Ж. Э. Коваль, А. Р. Борисевич. – Минск: БГПУ, 2021. – 32 с.
2. Новые технологии: практикум = Les nouvelles technologies: Practicum / сост. О. Г. Качан [и др.]. – Минск: БГПУ, 2021. – 40 с.